

# Datenblatt

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_ Muttersprache: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_ Telefax: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Handy: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

Geboren am: \_\_\_\_\_ in: \_\_\_\_\_

## Übersetzen

## Vereidigung beim Landgericht:

vom: _____	ins: _____	_____
vom: _____	ins: _____	_____
vom: _____	ins: _____	_____
vom: _____	ins: _____	_____
vom: _____	ins: _____	_____

## Meine Preise

- pro Zeile (à Anschläge): € \_\_\_\_\_
- pro Stunde (z.B. ppt-Präsentationen): € \_\_\_\_\_
- Mindestpauschale: € \_\_\_\_\_
- ggf. Beglaubigungsgebühr: € \_\_\_\_\_
- Korrekturlesen: € \_\_\_\_\_ (Fremdübersetzungen)  
€ \_\_\_\_\_ (Satzfahnen eigener Übersetzungen)

## Dolmetschen

### o Verhandlungsdolmetschen / Sprachrichtungen :

### Tagessatz / Stundensatz

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

### o Konferenzdolmetschen / Sprachrichtungen :

### Tagessatz:

_____	_____
_____	_____

### o Reisepauschale (bei Anreise am Vortag des Einsatzes):

\_\_\_\_\_

## Meine Fachgebiete:

## Datenblatt (Seite 2)

### Meine Übersetzer- / Dolmetscherausbildung:

Abschluss als \_\_\_\_\_ am \_\_\_\_\_

weitere Berufsausbildung / Qualifikation: \_\_\_\_\_

Mitgliedschaft in Berufsverbänden: \_\_\_\_\_

Übersetzungs-/Dolmetscherfahrung: \_\_\_\_\_

Ich arbeite freiberuflich  halbtags angestellt  nebenberuflich

Weitere Informationen (z. B. Arbeitszeiten, Zeitzonen, weitere Telefon / Fax-Nummern etc.):

### TECHNISCHE AUSRÜSTUNG:

● Software PC: \_\_\_\_\_ ● Software Mac: \_\_\_\_\_

● Translation Tools: \_\_\_\_\_ ● Localization Tools: \_\_\_\_\_

● Sonstiges: \_\_\_\_\_

### Ich plane folgende Ergänzungen:

- ◆
- ◆

Ich bin bereit, auch...

- Eilaufträge
- Kleinaufträge
- Korrekturaufträge... anzunehmen.

Ort, Datum, Unterschrift:

\_\_\_\_\_